



**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**

Par la poste

**Agence Parcs Canada
Module de réception des soumissions
111, rue Water Est
Cornwall ON K6H 6S3**

Par fax

1-877-558-2349

Par courriel :

Cornwall.quote-soumission@pc.gc.ca

Questions et réponses no 2

Proposal to: Parks Canada Agency

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred or attached hereto, the supplies and services listed herein or on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition à : l'Agence Parcs Canada

Nous offrons par la présente de vendre à sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux appendices ci-joints, les articles et les services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Issuing Office - Bureau de distribution

**Agence Parcs Canada
Service national de passation de marchés
111, rue Water Est
Cornwall ON K6H 6S3**

Title-Sujet	
Projet sur l'histoire orale inuit de l'expédition Franklin des Inuits	
Solicitation No. - N° de l'invitation 5P300-17-5551	Date 29 mars 2018
GETS Reference No. – N° de référence de SEAG	
Client Reference No. – N° de référence du client	
Solicitation Closes L'invitation prend fin –	Time Zone Fuseau horaire -
at – à 14 h on – le 10 avril 2018	Heure avancée de l'Est (HAE)
Address Inquiries to: - Adresser toute demande de renseignements à :	
Céline Morin (celine.morin@pc.gc.ca)	
Telephone No. - No de téléphone 613-938-5940	Fax No. – N° de FAX:
Destination of Goods, Services, and Construction: Destinations des biens, services et construction :	
Agence Parcs Canada C.P. 278 Iqaluit NU X0A 0H0	
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur :	
Telephone No. - N° de téléphone :	
Facsimile No. - N° de télécopieur :	
Courriel :	
Name and title of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
_____	_____
Name/Nom	Title/Titre
_____	_____
Signature	Date

QUESTIONS-RÉPONSES N° 2

Q

J'espérais clarifier une question que nous avons au sujet de la Modification 4 à la DDP 5P300-17-5551 concernant le C5 c) : « Multilinguisme – Le personnel qui parle et écrit l'inuktitut fera partie de l'équipe du projet (5) »

Dans la modification 4, le C5 c) se trouve toujours sous les Compétences additionnelles, avec 5 points bonis pour les soumissionnaires qui satisfont au critère. Cela veut-il dire que C5 c) demeure facultatif et non obligatoire? Le nouvel énoncé semble dire qu'une personne parlant et rédigeant en inuktitut doit obligatoirement faire partie de l'équipe pour tous les soumissionnaires. Ou cette nouvelle formulation s'adresse-t-elle aux entreprises dont certains membres du personnel parlent l'inuktitut, mais qui n'obtiendront pas des points additionnels si ces membres du personnel ne font pas partie de l'équipe dédiée au projet?

A

Avoir des personnes qui parlent l'inuktitut comme membres de l'équipe n'est pas obligatoire, mais est très souhaitable, et des points additionnels seront accordés aux soumissionnaires dont le personnel multilingue fera partie de l'équipe du projet.